



Boues utilisables en agriculture à Oran :

La production a atteint les 90.000 tonnes

P lus de 90.000 tonnes de boues utilisables en agriculture ont été produits en 2016 dans le cadre du programme de l'Office national d'assainissement (ONA) pour la valorisation des boues générées par ses stations d'épuration (STEP), a indiqué à l'APS la chargée de communication de cet organisme.

Interrogée en marge de la 7ème édition du Salon international de la pêche et de l'aquaculture (SIPA) qui a pris fin dimanche à Oran, Mme Meriem Ouyahia a indiqué qu'il s'agit d'un programme visant à valoriser les boues produites au niveau des 63 STEP à boues activées relevant de l'Office.

Ces boues traitées, riches en matières organiques, sont utili-

sables comme fertilisants, a-telle expliqué ajoutant que la production de boue devrait augmenter de plus de 50 % à l'horizon 2020, pour atteindre une quantité estimée de 150.000 tonnes/an.

La valorisation agricole des boues est le moyen le plus simple et le plus courant d'utiliser ces produits, a-t-elle souligné, ajoutant que dans le contexte actuel de protection de l'environnement, l'élimination des boues d'épuration constitue un des enjeux majeurs pour le pays.

L'accroissement du nombre de STEP en Algérie génère une production de quantités non négligeables de boues d'épuration. L'objectif du programme de valorisation est de réduire le

volume des boues produites, tout en les valorisant en les utilisant à des fins agricoles notamment.Les boues présentent un intérêt agronomique pour l'agriculteur dans la mesure où elles peuvent avoir des caractéristiques similaires à celles des engrais, d'autant plus qu'elles seront cédées gratuitement aux agriculteurs dans un premier temps, a-t-elle encore souligné, ajoutant que dans u second temps, après avoir évalué les coûts de transport notamment et la valeur du produit lui-même, il est prévu l'établissement de conventions pour la cession de ces boues.Un travail, initié par le ministère des ressources en eau, pour l'élaboration de la norme algérienne de la valorisation agricole des boues d'épura-

tion - la norme NA 17 731 Valorisation des boues des stations d'épuration - a été publié par l'institut Algérien de normalisation (IANOR), a rappelé la même responsable. Cette norme a pour objet de fixer les dénominations et les spécifications physico-chimiques et biologiques des boues issues des ouvrages de traitement des eaux usées urbaines et les conditions de leurs utilisations. Elle fixe également les restrictions de leur usage en fonction de la concentration en éléments traces métalliques et des agents pathogènes. Une autre étude relative à la valorisation des boues pour leur utilisation dans le domaine agricole est en cours de finalisation, a fait savoir la même interlocutrice.







Mohammed Menani

'Office national de l'assainisse Lement (ONA) de la wilaya de Guelma vient d'organier une journée d'information et de vulgarisation sur ses activités dans le traitement des eaux usées, leur recyclage et leur orientation sur les périmètres agricoles irrigués. Les espaces de la station d'épuration implantée à la sortie nord du cheflieu de wilaya ont abrité la manifestation qui a regroupé les opérateurs économiques de la sphère agricole et hydraulique, notamment les acteurs agissant sur le vecteur de l'irrigation des périmètres agricoles.

Les travaux ont été animés par des communications sur le thème avec supports vidéos et posters, suivies d'une visite guidée au niveau de la station pour observer les détails de l'ensemble du processus de production de l'unité d'épuration. L'année 2017 fut consacrée par les écologistes onusiens à la mise en valeur de la gestion des eaux usées, considérées comme une ressource précieuse dans le cadre de l'éco-nomie circulaire de l'eau. Cette gestion en amont et en aval doit constituer un investissement efficace en faveur de la préservation de la santé des populations, des milieux naturels et tous les écosystèmes de la biodiversité. A l'origine, les stations d'épuration des eaux usées sont conçues pour éliminer l'azote, le mercure, le phosphate et le carbone ét parviennent aujourd'hui à améliorer graduellement leurs performances en éliminant relativement les substances émergentes liées aux composés pharmaceutiques et cosmétiques. Toutefois, près de 5% des micropolluants restent réfractaires au traitement classique, notamment certains pesticides et des résidus médicamenteux.

En phase de décantation des eaux, les sables, argiles, limons et autres finissent en sédimentation solide, tant tous les intrants favorisent une meilleure floculation. La STEP de Guelma a atteint une capacité de production estimée à 500.000 m³/mois et 300 tonnes de boues organiques pouvant être exploitées dans l'engraissement et la fertilisation des sols de cultures maraîchères. Les tenants du traitement des eaux usées se doivent de suivre les évolutions technologiques exponentielles en matière de traitement et d'exploitation des eaux recyclées, en vue d'optimiser l'élimination des micropolluants, car l'enjeu fondamental consiste à assurer un traitement efficient et durable des eaux usées et améliorer continuellement leurs systèmes infrastructurels d'assainissement.





Page - 22 -Le : dimanche 19 novembre 2017

تيارت إطلاق حملة لتنظيف أقبية العمارات

أطلقت مصالح ديوان الترقية والتسير العقاري لولاية تيارت، مؤخرا، حملة واسعة بالتنسيق مع مصالح ديوان التطهير والبلدية لتطهير أقبية العمارات المتواجدة على مستوى الدوائر والبلديات، خاصة القديمة منها التي تعرف مشاكل كبيرة جراء انسداد الأقبية والبالوعات وانتشار الفئران والبعوض، وقد أعدت مصالح والبعوض، وقد أعدت مصالح لتسهيل عملية التدخل وتصريف لتسهيل عملية التدخل وتصريف المركزية عبر كل الأحياء والعمارات العونية بالتطهيد.





نسیب: سحب تسییر المياه والصرف من البلديات في 2018

أكد، أول أمس، وزير الموارد المائية، حسين نسيب، على ضرورة توسيع كل من فروع الجزائرية للمياه والديوان الوطني للتطهير لنشاطهما، ليمتد إلى كل البلديات، التي ستسحب منها نهائيا صلاحية تسيير ملفي الماء والصرف الصحى مع نهاية

وشدد نسيب في زيارة عمل وتفقد بالشلف، على ضرورة تكوين المورد البشري لختلف المؤسسات العمومية الناشطة في قطاع الماء والتطهير واستغلالها بما يلزم في تقديم خدمة عمومية ذات مستوى ومردودية. وكشف الوزيرعن رفع التجميد من محطتين لتصفية المياه المستعملة بكل من الشطية وتنس، بالإضافة إلى إعادة تأهيل محطة الشلف التي تضررت بفعل فيضانات شهر جانفي 2017.

كما شدد المتحدث على ضرورة تسليم المشاريع القطاعية في آجالها وإيجاد الحلول التقنية الفعلية للتموين بالماء الشروب، حيث أكد في هذا الصدد أن سكان دائرة بني حواء شمال شرقي الولاية سيزودون بالماء الصالح للشرب من سد كاف الدير بدلا من محطة التحلية المعروضة على الصيانة والمتابعة التقنية.

■ إ. جزار

Page - 10 -





SAHARIDJ Les localités d'Imri, M'Zarir et Timez concernées

Renforcement du réseau d'assainissement

Beaucoup de localités relevant de la com-mune de Saharidj, située à 50 kms au nord-est de la wilaya de Bouira, sont en proie aux insuffisances dans le volet aménagement urbain notamment. Ce point crucial connaît toujours un état peu reluisant, à cause de l'urbanisation galopante enregistrée surtout ces dernières années. Ainsi, les zones éparses donnent des soucis aux différentes collectivités locales car les habitations sont éloignées les unes des autres. De ce fait, leur raccordement aux voies et réseaux divers est des plus laborieux. La commune de Saharidj n'échappe malheureusement

pas à cet état de fait à l'instar des autres municipalités de la wilaya. L'aménagement urbain constitue un véritable casse-tête pour les autorités locales, car pour chaque pâté de maisons il faudra la relier aux commodités les plus élémentaires, comme l'eau potable, l'assainissement, l'électricité,...Ce n'est toujours pas évident, du fait des restrictions budgétaires qui ne laissent pas une grande marge de manœuvre aux autorités locales pour mener à bien leurs efforts dans le développement local. Par ailleurs, nous avons appris que trois (3) localités de la commune de Saharidj vont bénéficier, prochainement,

de projets de réhabilitation de leurs réseaux de l'assainissement. En effet, il s'agit des villages Imri, M'Zarir et Timez. À cet effet, un appel d'offre a été lancé, récemment, pour conduire ce projet. Ces bourgades haut-perchées connaissent un sous-développement qui ne dit pas son nom. Isolées et déshéritées, ces localités sont perçues comme un purgatoire par les habitants qui déplorent le fait qu'ils soient oubliés par les pouvoirs publics. L'arrivée de l'hiver va indubitablement accentuer la souffrance des habitants de ces bourgades enclavées.

Le : dimanche 19 novembre 2017

Y. Samir



وزير الموارد المائية يدعو من الشلف إلى ضرورة تجسيد مشاريع توصيل الماء خلال 2018

رفع التجميد عن مشروعي تصفية المياه المستعملة بتنس والشطية



البلديات خلال سنة 2018 ستسمح

بتوصيل المياه إلى أكبر شريحة من

المواطنين، وهدا من خلال ضبط

المخطط الوطنى لتحضير موسم صيفى

بدون تذبذبات في التوزيع خاصة بعد

دخول عدة مشاريع حيز الخدمة السنة

المقبلة ، وفي ذات المحطة قدمت لوزير

الموارد المائية شروحات حول عملية

ربط منطقة بريرة النائية بمياه الشروب،

والتي أفترح من خلالها ربط هذه

م.عبدي

شدد أول أمس وزير الموارد المائية حسين نسيب خلال زيارة عمل وتفقد قادته إلى ولاية الشلف، على ضرورة الإسراع في تجسيد مشاريع التزود بمياه الشرب مطلع 2018،

حيث أشار خلال زيارته لمحطة تحلية مياه البحر بماينيس أن تجسيد مثل هذه المحطات الضخمة من شأنه أن يحسن الخدمة العمومية باعتبارها أصبحت تغطي حاجيات الولاية بنسبة 90 بالمائة، داعيا إلى ضرورة المحافظة على هذه المنشآت من خلال ترشيد الاستهلاك والمحافظة على هذا المورد الهام، كما أكد أثناء تفقده لمحطة تحلية البحر ببنى حواء على أن برامج تنمية

الدير وتخصيص محطة التحلية فقط لسكان بني حواء للقضاء نهائيا على مشكل التذبذب و أثناء تنقل الوفد الوزاري للمقر الجديد لمديرية الموارد المائية ، كشف الوزير أنه تم رفع التجميد عن مشروعي تصفية المياه المستعملة بتنس والشطية ، فهذان المشروعان ميساهمان في الاستغلال الأمثل للمياه وكذا تتويع مصادر المنطقتين ، حيث تبلغ سعة محطة تصفية المياه المستعملة بتس 9000 م3 و محطة الشطية ب 18000 المستعملة بالشلف هي الأخرى عملية المياه للمساهمة في سقي الأخرى عملية توسعة للمساهمة في سقي الأراضي .

المنطقة والمناطق المجاورة من سدكاف





Page - 12 -Le : dimanche 19 novembre 2017

بادرت اليها جمعية «تافرارا» باعزازقة حملة تنظيف المبدينة

ولايسة تسيري وزو)، نسداء تحويل المدينة إلى مضارغ مفارغ. منتشرة هنا وهناك.

الحفاظ على ألبيئة بمنطقة وتخليصها من أكوام النفايات بدون مشاكل. المكدسة بكل زاوية، مشوهة بذلك صورة سيئة وتعبر عن نقص البعد بعدما كللت الحملة الأولى بالنجاح، الحضاري في أوساط السكان.

الغاية من حملة التنظيف التي اختير أن تنطلق يوم عطلة نهاية الأسبوع، هي إعادة البريق للمدينة في استعادة المدينة نظافتها.

وجهت جمعية «تافرارا» بعد أن فقدته بسبب الانتشار التابعة لمدينة اعزازقة (شرق الكبير للقمامة، تأتي هذه المبادرة بعد معاينة الجمعيات الناشطة في لسكان الدينة بهدف مجال البيئة، لاسيما جمعية المشاركة في حملة تنظيف «تافرارا»، بسبب التدهور الذي آل شوارع المدينة وأحيائها، بعد إليه محيط المنطقة الشرقية أن غمرتها أكياس النفايات للولاية، التي كانت في وقت سابق التي شوهت المظهر العمراني، تتميز بالنظافة، لتصبح بين ليلة ولعل ما زاد الأمور تعقيداً، وضحاها عبارة عن مجموعة

اعتبرت الجمعية أن هذه الحملة • س. زميحي مهمة جدا بالنسبة للمدينة، لاسيما بعد تساقط الأمطار ، مما قد الجمعية التي تنشط في مجال يسبب انسداد البالوعات وحدوث فيضانات، قد تؤدى إلى انزلاق اعزازقة، ضربت موعدا للسكان وتضرر الطرق، خاصة أن المنطقة المحليين للانضمام إلى هذه معروفة بانزلاق التربة. إضافة إلى الحملة والمساهمة في إنجاحها، تضادي وقوع كوارث أخرى يعتبر من خلال تجنيد كل الإمكانيات المواطن المتضرر الأول منها، البشرية والمادية المتوفرة، كل حيث ارتأت جمعية «تافرارا» حسب مقدوره، من أجل تنظيف اختيار هذا الوقت لتنظيم حملة الطرق الرئيسية، الأحياء والشوارع تنظيف ثانية، من أجل ضمان شتاء

للاشارة، تعتبر هذه الحملة المظهر العمراني. كما أنها تعطى الثانية التي تستفيد منها المدينة حيث تم تجنيد كل الإمكانيات المطلوبة وخرج الكبير والصغيرمن سكان المنطقة الذين أبدوا رغبة





Le : dimanche 19 novembre 2017



حملة للحفاظ على اطاء في أوساط اطنمرسين

المائية وكيفية الحفاظ عليها و حمايتها من التبذير و التلوث.

ويعتبر موضوع ترشيد استهلاك المياه، بحسب خلية الإتصال

للوكالة، من المواضيع الحيوية التو تشغل الرأي العام العالمي، و التي لا ينبغي تجاهلها من خلال وممارسة الأساليب الحضرية في التعامل مع المياه، فضلا عن تكييف عادات المستهلك اليومية مع الحلول العملية التي تقدمها الدراسات العلمية في هذا المجال. و سيتدعم هذا البرنامج بخرجات ميدانية لفائدة قرابة 250 تلميذا برفقة مؤطريهم إلى كل من سدّ بني هارون، محطة التنقية و التطهير بسيدي مروان وكذا

التطهير بسيدي مروان و محطة تحلية مياه البحر بسكيكدة و وحدة

تعبئة المياه المعدنية بوڤلاز بالطارف.

ية لااق

أطلقت وكالة الحوض الهيدروغيرافي قسنطينة سيبوس ملاق، حملة تحسيسية تعني بالحفاظ على الماء وحمايته من التلوث لفائدة الأطفال المتمدرسين، حيث تم وضع برناصج ثري بالتنسيق مع مديريات التربية لشلاث ولايات من أجل تنظيم خرجات ميدانية. وقد قامت وكالة الحوض الهيدرغرافي، التي يترأسها السيد عبد الله بوشجة، بخطوات كبيرة في مجال التوعية و الترشيد للإستعمال الأمشل للموارد المائية و كذا حماية البيئة، مع جميع فئات المجتمع لاسيما فئة الأطفال المتمدرسين، حيث وضعت الوكالة

برنامجاً تحسيسيًا ثريا، تم تسطيره بالتعاون مع مديرية التربية لكل من ولايات قسنطينة، أم البواقي و قالمة ، إذ ستمس هذه الحملة تلامينذ المؤسسات التربوية

في الطوريــن الإبتدائــي و

المتوسط، طيلة الموسم الدراسي الجاري، كما شرعت في تقديم دروس عن أهمية الثروة